

Nauka pisma japońskiego 1

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Japonistyka Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09JPNS.11K.04368.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe
Koordynator zajęć	Anna Bogdan	
Prowadzący zajęcia	Anna Bogdan	
Okres Semestr 1	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Konwersatorium: 60, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 5

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Zapoznanie uczestników zajęć z podstawowymi wiadomościami dotyczącymi japońskiego systemu pisma, jego historii oraz zasad współczesnej pisowni.
C2	Zapoznanie uczestników zajęć ze znakami od 1 do 200 z listy jōyōkanji (listy podstawowych znaków kanji), z ich sposobem zapisu, odczytaniem, znaczeniami oraz złożeniami znakowymi, w których dane znaki występują.
C3	Ćwiczenie i rozwijanie umiejętności poprawnego pisania i czytania znaków w zakresie określonym materiałem kursu.

Wymagania wstępne

Brak.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	zna historię pisma japońskiego, systemy znaków służące do zapisu języka japońskiego, funkcje jakie pełnią współcześnie oraz związaną z tymi zagadnieniami terminologię.	JPN_K1_W02, JPN_K1_W03, JPN_K1_W05	Kolokwium pisemne, Test
W2	zna japońskie sylabariusze: hiragana i katakana oraz system transkrypcji Hepburna.	JPN_K1_W02, JPN_K1_W05	Kolokwium pisemne, Test
W3	zna sposób zapisu, odczytania oraz znaczenia znaków od 1 do 200 z listy jōyōkanji oraz złożenia znakowe, w których dane znaki występują.	JPN_K1_W02, JPN_K1_W05	Kolokwium pisemne, Test
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi zapisać wyrazy japońskie znakami sylabicznymi oraz je odczytać.	JPN_K1_U12	Kolokwium pisemne, Test
U2	potrafi zapisać i odczytać znaki od 1 do 200 z listy jōyōkanji występujące samodzielnie, jak i w złożeniach znakowych, zna ich znaczenia i tłumaczy na język polski zdania z tymi złożeniami.	JPN_K1_U12	Kolokwium pisemne, Test
U3	czyta ze zrozumieniem teksty japońskie wymagające znajomości języka japońskiego w zakresie określonym materiałem kursu.	JPN_K1_U05, JPN_K1_U08	Kolokwium pisemne, Test
U4	potrafi posługiwać się tradycyjnymi, jak i internetowymi słownikami znakowymi i językowymi.	JPN_K1_U02	Kolokwium pisemne, Test
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	ma świadomość, że nauka znaków ideograficznych polega na ich ustawicznym powtarzaniu i utrwalaniu oraz że wymaga systematycznej pracy oraz ciągłego doskonalenia się.	JPN_K1_K01	Kolokwium pisemne, Test

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Historia pisma japońskiego oraz zasady współczesnej pisowni.	W1	Konwersatorium
2.	Nauka pisania i czytania znaków sylabicznych: hiragana i katakana oraz systemu transkrypcji Hepburna języka japońskiego.	W2, U1	Konwersatorium
3.	Wprowadzenie nowych znaków ideograficznych - kanji, sposobu ich zapisu, odczytań, znaczeń oraz kontekstu użycia.	W3, U2, U3, K1	Konwersatorium

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
4.	Wyjaśnienie pochodzenia znaków, ich struktury, znaczenia i funkcji elementów składowych znaków złożonych oraz struktury złożzeń znakowych.	W1, W3, U2	Konwersatorium
5.	Czytanie i tłumaczenie zdań przykładowych z nowymi znakami i złożeniami znakowymi	W3, U2, U3	Konwersatorium
6.	Posługiwanie się tradycyjnymi, jak i internetowymi słownikami; szukanie nieznanego znaku ideograficznego w słowniku znakowym.	U4, K1	Konwersatorium

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Konwersatorium	Praca z tekstem, Metoda ćwiczeniowa

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Konwersatorium	Zaliczenie 2 pisemnych kolokwiów (każdy ze 100 znaków) ze średnią oceną minimum 65%; Terminowe oddawanie prac domowych Obowiązkowa obecność na zajęciach Dopuszczalne dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze Stosowana na kolokwiach i testach skala ocen: Poniżej 65 % - ocena niedostateczna (2,0) - od 65 do 74 % - ocena dostateczna (3,0), - od 75 do 79 % - ocena dostateczna plus (3,5), - od 80 do 84 % - ocena dobra (4,0), - od 85 do 89 % - ocena dobra plus (4,5), - od 90 do 100 % - ocena bardzo dobra (5,0).

Literatura

Obowiązkowa

1. Materiały do nauki pisma japońskiego opracowane przez zespół wykładowców Instytutu Orientalistyki UAM.
2. Materiały własne przygotowane przez prowadzącego.

Dodatkowa

1. Chieko Kano, 1989. Basic Kanji Book vol. 1 i vol. 2, Bonjinsha: Tōkyō.
2. Platforma do nauki znaków: <http://kanjijigoku.freehostia.com/>
3. Andrew Nelson, 1962. The Modern Reader's Japanese-English Character Dictionary, Tuttle Publisher.
4. Mark Spahn, Wolfgang Hadamitzky, 1989. Japanese Character Dictionary, Nichigai Associates.
5. Jack Halpern, 1990. New Japanese-English Character Dictionary, Kenkyusha.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Konwersatorium	60
Przygotowanie do zajęć	20

Przygotowanie do zaliczenia	40
Inne	30
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150
Liczba punktów ECTS	ECTS 5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
JPN_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i umiejętności oraz ich stałej aktualizacji, a także ciągłego dokształcania się
JPN_K1_U02	Absolwent/ka potrafi wyszukiwać, wybierać, analizować, oceniać i dokonywać syntezy informacji, korzystając z różnych źródeł, w tym słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i nowych źródeł informacji
JPN_K1_U05	Absolwent/ka potrafi rozpoznawać oraz oceniać procesy i zjawiska językowe, literackie i kulturowe na podstawie uzyskanej wiedzy, wykorzystując do tego standardowe metody i narzędzia z obszaru językoznawstwa, literaturoznawstwa i badań interdyscyplinarnych
JPN_K1_U08	Absolwent/ka potrafi czytać ze zrozumieniem, analizować i interpretować teksty (literackie, specjalistyczne, użytkowe) w języku japońskim współczesnym oraz wybrane teksty w języku klasycznym
JPN_K1_U12	Absolwent/ka potrafi posługiwać się biegle pismem japońskim oraz edytorem tekstu japońskiego
JPN_K1_W02	Absolwent/ka zna i rozumie treść, formę i funkcję podstawowej terminologii z zakresu japonistyki w obszarze badań językoznawczych, literaturoznawczych i interdyscyplinarnych
JPN_K1_W03	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe tematy, pojęcia i zagadnienia z językoznawstwa, literaturoznawstwa i badań interdyscyplinarnych w obszarze japonistyki
JPN_K1_W05	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu złożoną naturę języka japońskiego (także w historycznym kontekście) i komunikacji międzykulturowej